



Seri Cerita Rakyat Balai Pustaka

Bawang Merah

dan

Bawang Putih

BENING SANUBARI



PERPUSTAKAAN NASIONAL RI



BP
Balai Pustaka

Bawang Merah dan Bawang Putih



Bening Sanubari



PERPUSTAKAAN NASIONAL RI



Balai Pustaka

Bawang Merah Bawang Putih

Diterbitkan oleh

Penerbitan dan Percetakan

PT Balai Pustaka (Persero)

Jalan Pulokambing Kav. J 15

Kawasan Industri Pulogadung, Jakarta Timur

Tel. (021) 4613519-4613520, Faks. (021) 4613520

Website: <http://www.balaipustaka.co.id>

BP No. 6447

No. KDT 398.209598

Cetakan 1: 2011

Penulis: Bening Sanubari

iv + 54 hlm.; 17,6 x 25 cm

ISBN: 979-690-920-0

EAN: 978-979-690-920-9

Penyunting Materi: Zulfairy

Penyelaras Bahasa: Febi Dasa Anggraini

Desain Cover: Alayski

Ilustrasi: Tim Zulfa

Layout Isi: Emteh

Undang-Undang Republik Indonesia Nomor 19 Tahun 2002 tentang Hak Cipta

Lingkup Hak Cipta

Pasal 2

1. Hak cipta merupakan hak ekslusif bagi pencipta atau Pemegang Hak Cipta untuk mengumumkan atau memperbanyak ciptaannya, yang timbul secara otomatis setelah suatu ciptaan dilahirkan tanpa mengurangi pembatasan menurut peraturan perundang-undangan yang berlaku.

Ketentuan Pidana

Pasal 72:

1. Barangsiapa dengan sengaja atau tanpa hak melakukan perbuatan sebagaimana dimaksud dengan Pasal 2 ayat (1) atau Pasal 49 ayat (1) dan ayat (2) dipidana dengan pidana penjara masing-masing paling singkat 1 (satu) bulan dan/atau denda paling sedikit Rp1.000.000,00 (satu juta rupiah) atau pidana penjara paling lama 7 (tujuh) tahun dan/atau denda paling banyak Rp5.000.000.000,00 (lima miliar rupiah).

2. Barangsiapa dengan sengaja menyiarakan, memamerkan, mengedarkan, atau menjual kepada umum suatu ciptaan atau barang hasil pelanggaran Hak Cipta atau Hak Terkait sebagaimana dimaksud pada ayat (1) dipidana dengan pidana penjara paling lama 5 tahun dan/atau denda paling banyak Rp500.000.000,00 (lima ratus juta rupiah).



Kata Pengantar

Karakter anak-anak ditentukan dan dibentuk sejak dini. Banyak hal yang memengaruhinya, di antaranya adalah melalui bacaan yang dibaca. Tidak semua bacaan untuk anak, laik mereka baca. Tentunya ini menjadi tanggung jawab semua pemangku kepentingan untuk menyediakan bacaan yang baik bagi mereka.

Salah satu bacaan yang baik untuk anak-anak adalah cerita dari berbagai daerah di Indonesia atau yang biasa kita kenal dengan cerita rakyat. Cerita rakyat ini bisa berupa legenda, mite, dongeng, dan fabel. Cerita rakyat diyakini mempunyai nilai lebih dari sekadar bacaan penghibur saja karena bermanfaat bagi perkembangan seorang anak. Perkembangan yang dimaksud adalah perkembangan holistik anak yang meliputi, emosional, kognitif, moral, bahasa, dan sosial.

Di Indonesia, buku cerita rakyat yang paling tua adalah cerita Si Kancil, yang terbit pada tahun 1881. Namun, pada mulanya cerita rakyat ditulis bukan untuk bahan bacaan anak. Baru kemudian, khusus ditulis untuk bacaan anak, dan akhirnya identik dengan bacaan anak.

Balai Pustaka yang sejak dahulu konsen menyebarkan buku-buku sastra anak, mempunyai tanggung jawab untuk menyebarluaskan kembali buku-buku cerita rakyat yang ada di kepulauan Indonesia. Harapannya, agar karakter anak-anak Indonesia telah terbentuk sejak dini dan mereka sudah mengenal bacaan asli Indonesia sedini mungkin.

Mudah-mudahan cita-cita tersebut dapat tercapai. Selamat membaca.

Jakarta, 2011

Balai Pustaka



Prakata

Dongeng atau cerita rakyat adalah cerita yang disampaikan secara turun-temurun. Setiap wilayah atau daerah di Indonesia pasti mempunyai cerita rakyat yang terkenal. Bali misalnya. Cerita Bawang Merah dan Bawang Putih cukup melegenda di sana.

Cerita Rakyat bukan hanya sekadar bacaan biasa. Banyak pesan moral yang terkandung dalam cerita rakyat tersebut.

Mudah-mudahan dengan membaca cerita Bawang Merah dan Bawang Putih ini, anak-anak dapat mengambil hikmah yang terkandung di dalamnya.

Jakarta, 2011

Penulis



Bawang Merah dan Bawang Putih





Alkisah, di sebuah desa hiduplah kakak beradik bernama Bawang Merah dan Bawang Putih.



Setiap hari, orang tua Bawang Merah dan Bawang Putih pergi bekerja di ladang.



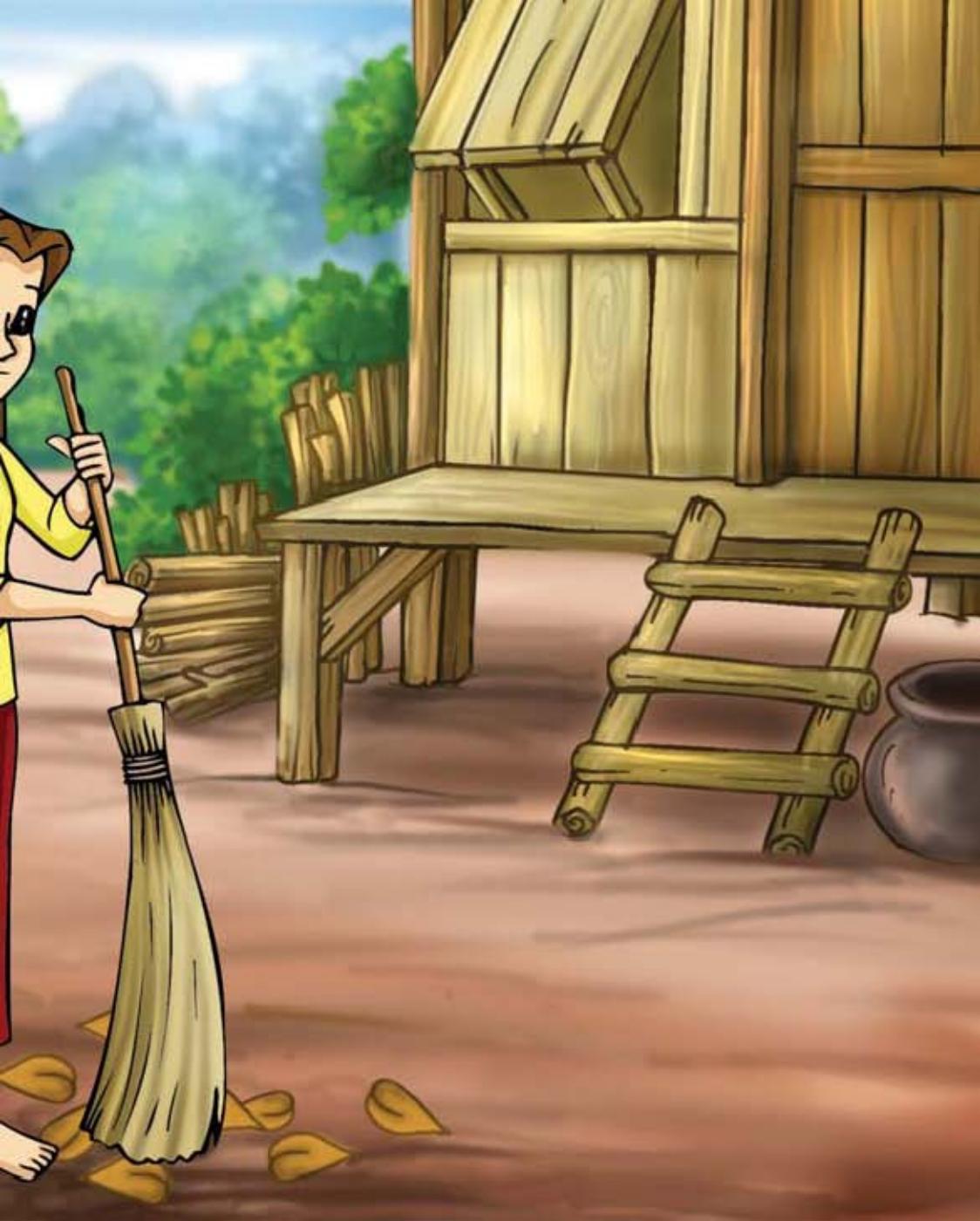
PENERJEMAH INDONESIA. ID



Balai Pustaka



Bawang Putih yang rajin selalu
membersihkan halaman dan
mengurus rumah mereka.



Tetapi, Bawang Merah lebih suka bersantai. Ia hanya rajin bekerja bila dilihat oleh orang tuanya.



PENERJEMAH DAN PENGETAHUAN



Suatu hari, ibu mereka berpesan,
“Bawang Merah, jangan lupa
menumbuk padi dan menanak nasi.”



Setelah berpesan, orang tua Bawang Merah dan Bawang Putih pergi bekerja di ladang.



PENERJEMAH INDONESIA



BALAI PUSTAKA



“Bawang Putih, kamu yang menumbuk padi. Aku yang akan menanak nasi,” perintah Bawang Merah.



Bawang Merah pun pergi bermain-main sementara Bawang Putih sibuk menumbuk padi.



PENERJEMAH INDONESIA. ID



Balai Pustaka



Tetapi, Bawang Merah ingkar janji.
Ia tidak mau berhenti bermain untuk
menanak nasi.



Akhirnya Bawang Putih yang menanak nasi. Sambil menunggu nasi matang, Bawang Putih pergi mandi.



Bawang Merah terkejut ketika melihat orang tua mereka sudah kembali dari bekerja di ladang.



“Aduh, aku bisa dimarahi karena tidak membantu Bawang Putih,” keluh Bawang Merah.





Bawang Merah pun duduk di depan tungku yang sedang menanak nasi. Ia pura-pura menangis.



Bawang Merah sengaja mengotori tangannya dengan abu. Seakan-akan ia sudah bekerja keras di dapur.





"Huhuhu Aku lelah sekali menumbuk padi dan mananak nasi sendirian," tangis Bawang Merah.



Ibu mereka marah sekali mendengar pengaduan Bawang Merah. "Kemana perginya Bawang Putih?" tanya Ibu.



PENERJEMAH DAN PENGETAHUAN



BALAI PUSTAKA



Bawang Putih yang baru kembali
dari mandi di sungai tidak menyadari
rencana jahat saudaranya.



“Bawang Putih, kenapa kamu tidak membantu saudaramu?” Ibu langsung memarahi Bawang Putih.



PENERJEMAH DAN PENGETAHUAN



BALAI PUSTAKA



“Pergi dan kumpulkan kayu bakar di hutan! Itu hukuman untuk anak yang malas!” perintah Ibu.



Bawang Putih pun pergi ke hutan dengan sedih. Sepanjang jalan Bawang Putih mengeluh.



PENERJEMAH DAN PENGETAHUAN



BALAI PUSTAKA



"Aku sudah berbuat baik dan berkata jujur. Mengapa tidak ada yang percaya kepadaku?" keluh Bawang Putih.



Sesampainya di hutan, Bawang Putih ketakutan. Ia belum pernah mencari kayu bakar sebelumnya di hutan.





Pergi ke hutan sendirian sangat berbahaya. Bawang Putih bisa tersesat atau bertemu binatang buas.



Bawang Putih pun berjalan jauh ke tengah hutan. Ia mengumpulkan ranting untuk kayu bakar.





Malam hampir tiba. Bawang Putih
kebingungan karena tidak menemukan
jalan pulang.



Akhirnya, Bawang Putih pun beristirahat di bawah sebuah pohon beringin besar. Ia merasa lelah sekali.



PENERJEMAH INDONESIA



BALAI PUSTAKA



Tiba-tiba Bawang Putih mendengar kicauan burung. Ia pun menengok ke atas pohon.



Dilihatnya burung Cerukcuk, burung Kutilang, dan burung Pipit bertengger di dahan pohon.





“Burung Cerukcuk, aku sedang sedih dan tersesat. Ayo, hiburlah aku,” pinta Bawang Putih.



Tiba-tiba burung Cerukcuk hinggap di pundaknya. Pelan dipatuknya leher Bawang Putih.



PENERJEMAH DAN PENGETAHUAN





Ajaib! Dari bekas patukan itu tumbuh kalung emas berkilauan. Bawang Putih terpana tak percaya.



"Oh, burung Kutilang, aku sedang lelah dan tersesat. Hiburlah aku," pinta Bawang Putih lagi.



Burung Kutilang hinggap di tangan
Bawang Putih. Pelan dipatuknya tangan
Bawang Putih.



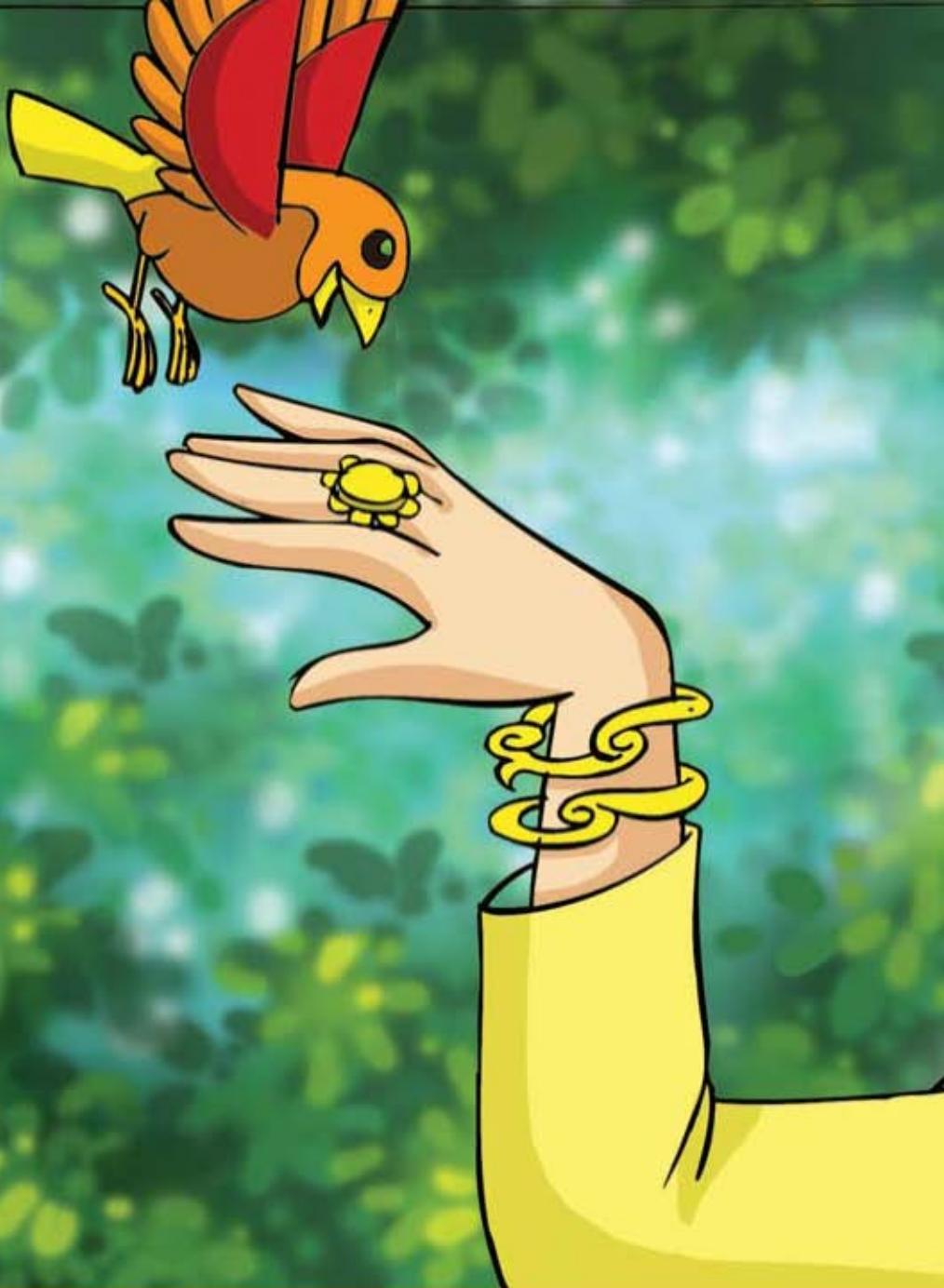
Keajaiban itu terjadi lagi. Tiba-tiba di tangan Bawang Putih muncul gelang emas berkilauan.



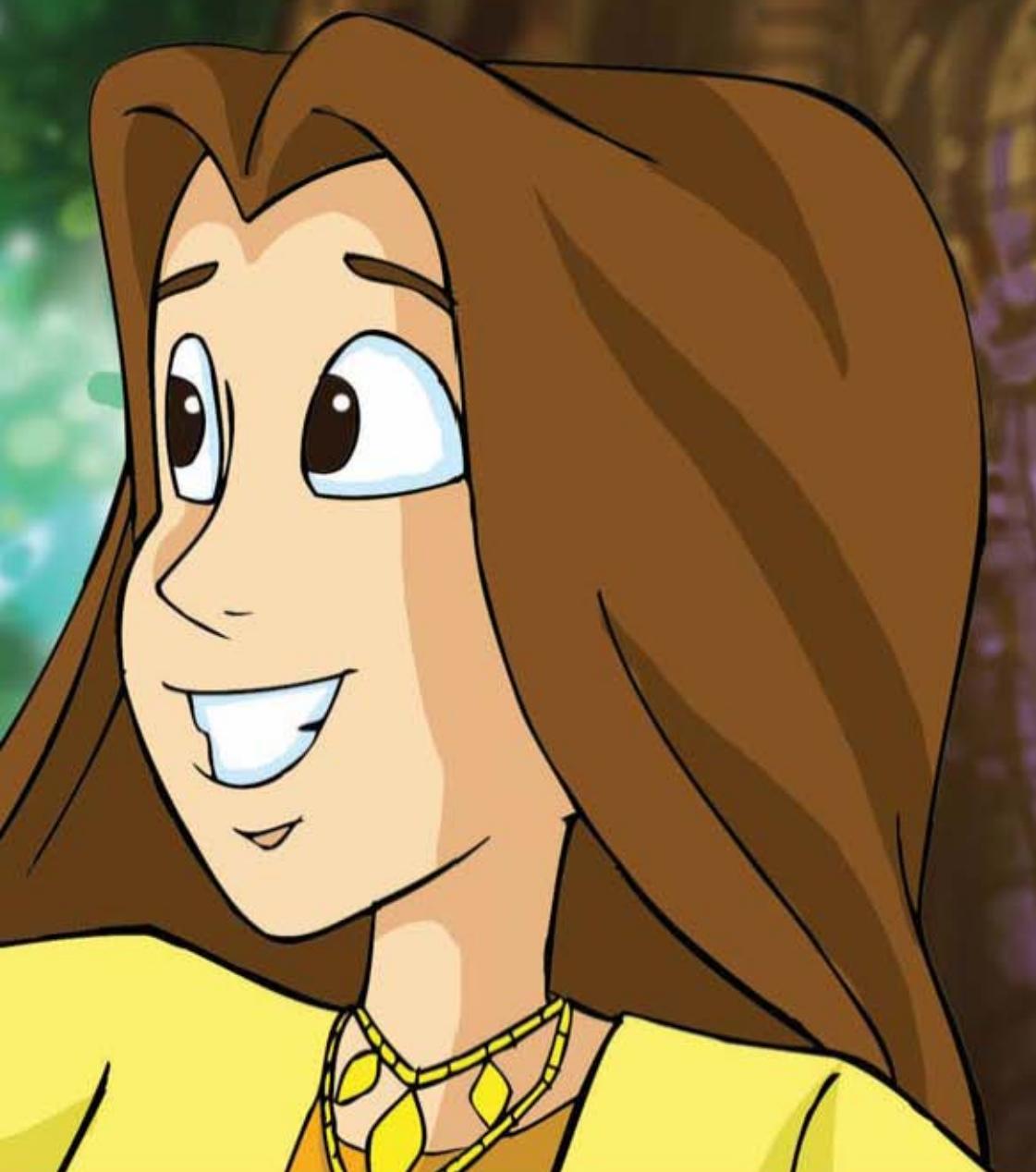
PENERJEMAH DAN PENGENBANG



BALAI PUSTAKA



“Burung Pipit, aku tersesat dan hatiku sedang resah. Hiburlah aku,” pinta Bawang Putih.



Burung Pipit pun mematuk jemari Bawang Putih. Cincin berlian pun muncul di jemari Bawang Putih.





Para burung pun mengantar Bawang Putih pulang ke rumah. Ia membawa kayu bakar dan banyak perhiasan.



Betapa terkejut Bawang Merah ketika Bawang Putih kembali. Ia melihat semua perhiasan itu dengan iri.



Bawang Merah pun pergi ke hutan.
"Burung-burung di mana kalian?
Hiburlah aku yang sedih ini!"



Bawang Merah berteriak-teriak
memanggil para burung untuk
meniru cerita Bawang Putih.



PENERJEMAH DAN PENGETAHUAN NASIONAL



BALAI PUSTAKA



Tetapi burung-burung malah mematuki Bawang Merah. Para burung tahu niat jahat Bawang Merah.



"Aduh! Aduh! Kenapa kalian malah menyerangku?" Bawang Merah lari sambil menangis.





Bawang Merah lari pulang dan
mengadu pada ibunya. Sekali lagi,
ia menyalahkan Bawang Putih.



"Huhuhu, Bawang Putih menyuruh burung-burung menyerangku, Bu!"
tuduh Bawang Merah.



Tetapi, para burung yang mengikuti
Bawang Merah berkicau. Nyanyian
mereka membela Bawang Putih.



*"Anak yang menumbuk padi dan
menanak nasi. Anak yang jujur serta
berbakti. Bawang Putihlah namanya."*



"Oh, maafkan kami karena tidak memercayai kejujuranmu, Nak," kata Ibu penuh penyesalan.



Bawang Merah yang licik pun dipaksa
meminta maaf. Sesama saudara
memang harus rukun dan berbuat baik.

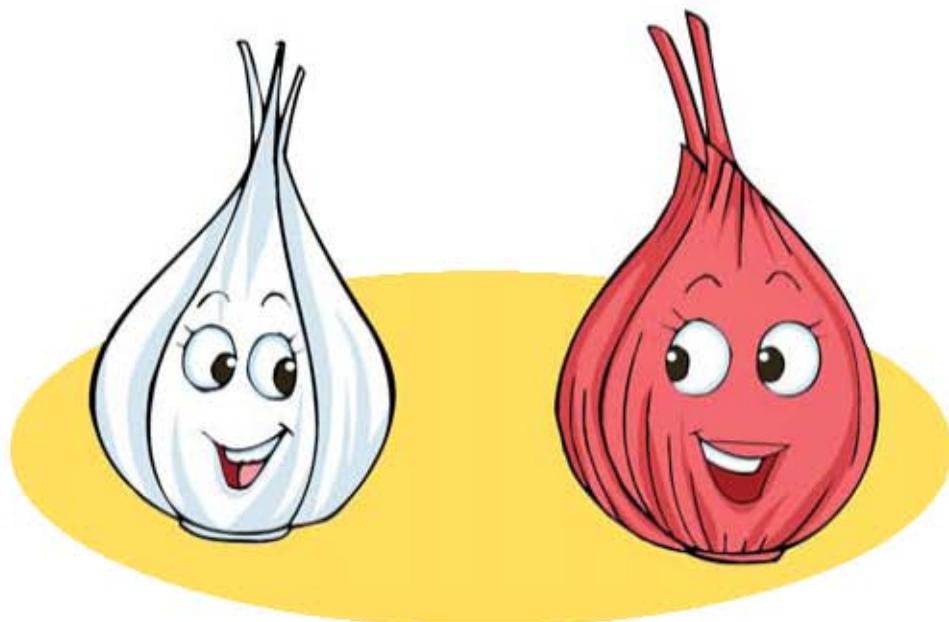


PENERJEMAH DAN PENGGEMBANG BUKU



BALAI PUSTAKA

Ensiklopedi Mini



Wah, ternyata kita bisa menemukan bawang merah dan bawang putih di setiap masakan yang kita makan. Tahukah kamu, ternyata bawang putih mengandung zat anti kuman jahat yang menyehatkan tubuh kita. Sedangkan bawang merah mengandung 'jalokatein' yang berguna untuk menjaga kadar gula dalam darah. Kamu jadi lebih aktif dan lebih semangat bermain deh!

Bawang dan Burung



Burung Cerukcuk merupakan jenis burung yang berkicau. Di Jawa dikenal dengan nama burung terucuk, sesuai dengan bunyinya yang khas. Burung Kutilang juga termasuk burung berkicau yang sering dipelihara. Sementara burung Pipit adalah burung kecil pemakan biji-bijian. Semua burung-burung ini senang tinggal di pohon rendah, di semak-semak, atau di kebun rumahmu!

Ceritakan Bersama, YUK!

1



2



4



5

Kita buat cerita kita sendiri yuk, tentang Bawang Merah dan Bawang Putih. Minta bantuan ayah dan ibumu juga, ya!

3



6



7





6p

Buku 3-in-1
Dongeng,
Aktivitas,
dan
Ensiklopedia
Minil!

Bawang Merah dan Bawang Putih tinggal di sebuah desa di pinggir hutan. Mereka tinggal bersama kedua orang tuanya. Setiap hari orang tua mereka bekerja di ladang. Terkadang Bawang Merah dan Bawang Putih diajak ke ladang untuk membantu mereka. Jika tidak ada orang tuanya, Bawang Merah sering bermalas-malasan. Berbeda dengan Bawang Putih yang rajin membantu orang tuanya bekerja.

- La Dana dan Kerbaunya - Si Rusa dan Si Kulomang
- Bawang Merah dan Bawang Putih - Kisah Danau Toba
- Sigarlaki dan Limbat - Timun Emas
- Kokogha, si Ayam Ajaib - Putir Busu dan Bawi Sandah
- Malin Kundang - Batu Menangis
- Lutung,Kasarung - Kisah Pohon Sagu



Penerbitan dan Percetakan
PT Balai Pustaka (Persero)
Jalan Bunga No.8-8A
Matraman, Jakarta Timur 13140
Tel/Faks. (62-21) 858 33 69
Website: <http://www.balaipustaka.co.id>

Bawang Merah dan Bawang Putih

9 789796909209>
ISBN : 978-979-690-920-9